

## آموزش با سریال how I met your mother

جلسه دوازدهم - مدرس: علیرضا صادقیان



Get in that hoopy-ass fiero of yours

Get in that hoopy-ass fiero of yours

سوار اون فیرو غرازه ات بشو

I wish I could guys

بچه ها کاش میتونستم

Admit it, you're having fun

قبول کن قراره بهت خوش بگذره

**admit** *verb*



/əd'mɪt/

/əd'mɪt/

To agree, often unwillingly, that something is true

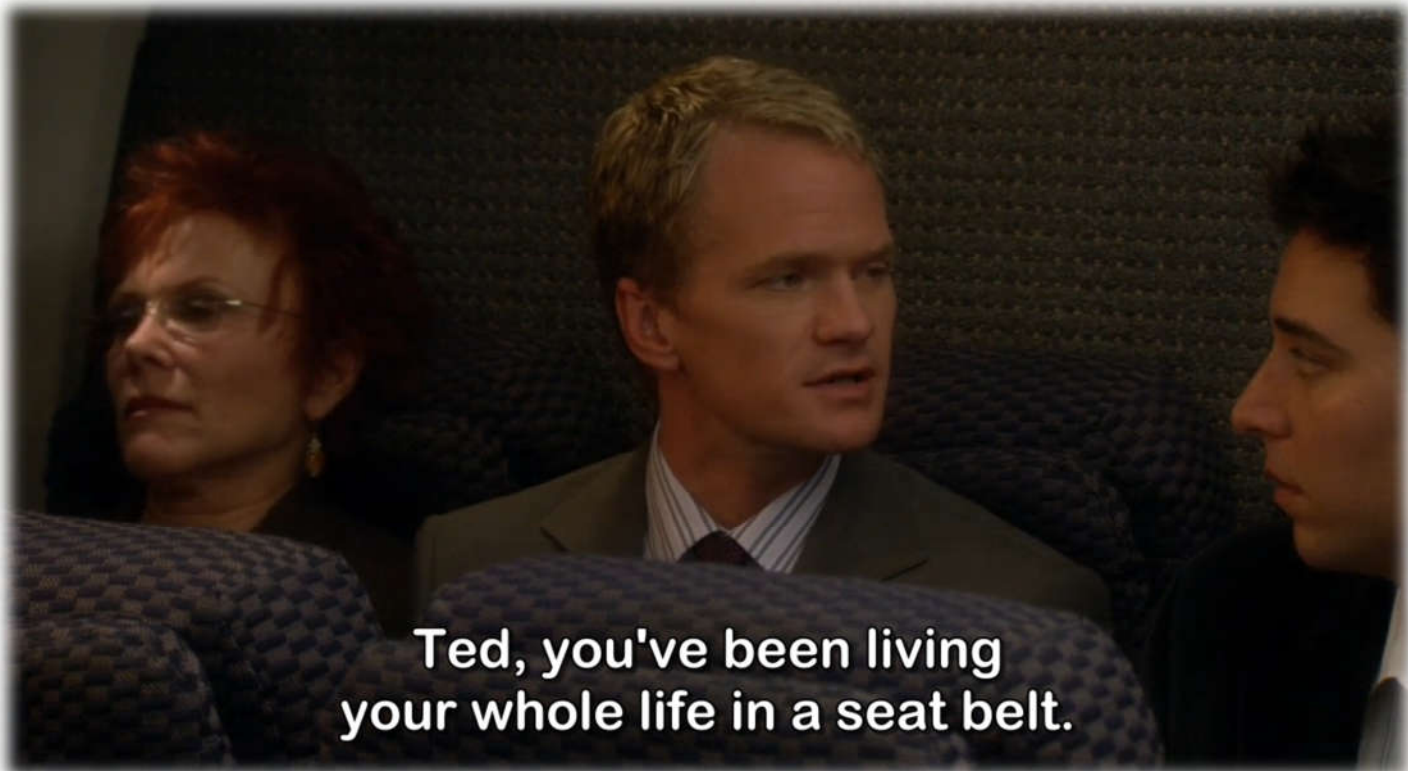
Synonym : **confess**



When I woke up this morning,  
I'll give you that.

I'll give you that

آره راست میگی (باهات موافقم)



Ted, you've been living  
your whole life in a seat belt.

Ted, you've been living your whole life in a seat belt

تد، تو کل زندگیتو با کمربند ایمنی سپری کرده ای

ساختار این جمله حال کامل استمراری هست که فرمولش به این شکله

## Subject + have/has + been + p.p

	Positive	Negative	Question
I / you / we / they	I have been speaking.	I have not been speaking.	Have I been speaking?
he / she / it	He has been speaking.	He has not been speaking.	Has he been speaking?

کاربردهای حال کامل استمراری یا:

### Use of Present Perfect Progressive

- puts emphasis on the duration or course of an action (not the result)

• تاکید بر روی استمرار یک عمل

Example: She *has been writing* for two hours.

مثال: دو ساعته که داره مینویسه

- action that recently stopped or is still going on

• کاری که اخیرا به اتمام رسیده یا هنوز در حال انجامه

Example: I *have been living* here since ۲۰۰۱.

مثال: من از سال ۲۰۰۱ اینجا زندگی کرده ام

- finished action that influenced the present

• کاری که تمام شده و هنوز تأثیرش در زمان حال هست

Example: I *have been working* all afternoon.

مثال: تمام بعدظهر رو در حال کردن بوده ام



I died 15 years ago,  
like that pickup line.

I died ۱۵ years ago like that **pickup line**

خب اینجا کلمه **pickup line** رو داریم که منظور جملاتی هست که افراد برای شروع مکالمه با جنس مخالف استفاده میکنند. به جور جمله سازی و بازی با کلمات برای زدن مخ دخترا که اینجا منظوروش اینه که این روش ۱۵ سال پیش از بین رفته و دیگه جواب نمیده!

Oh believe me. I've been there

باور کن. من تو این شرایط بودم

I have this line that I use when guys come ...

وقتی پسر رو میبینم بهشون اینو میگم...





## With two very un-single girls

با دوتا دختر دقیقا غیر مجرد

کلمه very میتونه به معنی دقیقا هم باشه. مثلا به این جملات دقت کنید.

He died in this **very** room

او دقیقا در همین اتاق مرد.

Those were his **very** words

اون ها دقیقا همون جملات خودش بود.

## While they **hit on** Robin

### hit on sb

— *phrasal verb* with *hit verb*

UK  /hit/ US  /hit/

present participle **hitting** | past tense and past participle **hit**

US slang



**to show someone that you are sexually attracted to them:**

- *Some guy hit on me while I was standing at the bar.*



Of guys swarming  
all over my beeswax?

کلمه **swarm** به معنی ازدحام آوردن یا جمع شدن و کلمه **beeswax** به معنی موم عسل. داره ازش میپرسه: تو حسودیت همیشه اگه پسرا دور من جمع بشن؟

**I'll sock him in the kisser**

میزنم دهنشو سرویس میکنم

**Sock** در اینجا به معنی مشت زدن و **kisser** استعاره از دهان هست.